



Ressources pour le cycle terminal Langues vivantes régionales

Exemples de sujets d'études

Breton

Ces documents peuvent être utilisés et modifiés librement dans le cadre des activités d'enseignement scolaire, hors exploitation commerciale.








Toute reproduction totale ou partielle à d'autres fins est soumise à une autorisation préalable du Directeur général de l'enseignement scolaire.

La violation de ces dispositions est passible des sanctions édictées à l'article L.335-2 du Code de la propriété intellectuelle.

avril 2013

Gestes fondateurs et mondes en mouvement

Chaque sujet d'étude proposé pour illustrer les quatre notions du programme est abordé à travers le prisme d'un ou de plusieurs domaines qui sont les suivants :

-  Arts (architecture, cinéma, musique, peinture, photographie)
-  Croyances et représentations
-  Histoire et géopolitique
-  Langue et langages
-  Littérature
-  Sciences et techniques
-  Sociologie et économie

1. Mythes et héros

LES HEROS SONT L'UN DES FERMENTS DE L'IDENTITE BRETONNE. COMMENT NAIT ET EVOLUE L'IMAGE DU HEROS ?

Les guerres ont fabriqué des héros en Bretagne

Au cours de son histoire la Bretagne a connu des conflits armés qui ont conduit à des prises de position contrastées. L'histoire et la mémoire collective ont fait de ces acteurs des traîtres ou des héros.

Sujet 1 : Nominoë

AR VRO BAGAN, *Armorica Breizh – E deroù istor hor bro*, Morlaix, Skol-Vreizh, 2012.

Cartulaire de Redon II, Volume complémentaire pédagogique, Dol et Saint-Malo, Association des Amis des Archives Historiques du Diocèse de Rennes, 2004.

Cartulaire de Redon, Fac-similé, Dol et Saint-Malo, Amis des archives du Diocèse de Rennes, 1998.

CASSARD, Jean-Christophe, *Nominoë. La Bretagne au IX^e siècle*, Ar Men, n°19 (février 1989), p. 20-33

LA BORDERIE (de), Arthur, *Histoire de Bretagne*, t.2, « Nominoë », Joseph Floch, Mayenne, 1975, p 27-72.

LA VILLEMARQUE (de), Hersart, *Barzhaz Breiz, Chants Populaires de la Bretagne*, « Le tribut de Nominoë », Librairie Académique Perrin, Paris, 1978, p. 112-119.

ELEGOET, Louis, *Istor Breizh*, ch. 5 « Rouantelezh Breizh. Breizh da vare ar garolingidi. IX^{vet}-X^{vet} kantved », Rennes, TES, 1998, p. 53-59.

GUILLOTTEL, Hubert et André CHEDEVILLES, *La Bretagne des saints et des rois. V^e-X^e siècle*, Rennes Éditions Ouest-France, 1984.

HELIAS, Per-Jakez, *Roparz, Jakez hag o diskibien*, 43 bennad a skridvarnerez, « Hag anaoud mad a rit Nomenoe ? ». Pennad Niv. 26, Brest, Ar Skol Brezoneg, 1993.

HONORE, Pierre, *Histoire de la Bretagne et des pays celtiques*. « Des origines à 1341 », Morlaix, Skol Vreizh, 1970, p. 60-62, et « Le Royaume de Bretagne. IX^e siècle », Morlaix, Skol Vreizh, 1976, p. 58-68.

HERSART DE LA VILLEMARQUE, Théodore, *Barzhaz Breizh*, « Droukkinnig Neumenoïou », Lesneven, Mouladurioù Hor Yezh, 1988, p. 105-111.

MONNIER, Jean-Jacques et Olivier CAILLEBOT, *Histoire de Bretagne pour tous*, Morlaix, Skol Vreizh, 2012.

POISSON, Henri et Jean-Pierre LE MAT, *Histoire de Bretagne*, Coop Breizh, 1993, p. 50-57.

PRADO, Jean-Jacques, *La Bretagne avant Nominoë*, Mayenne, Imprimerie de La Manutention, 1989, p. 285-289.

RIOU, Jakez, *Nomenoe oe!, Brud, Ar yez hag ar vro*, Brest, Kelaouenn Iennegel, Niv. 35-36, Emgleo Breiz, 1970 [Aber Embannadurioù, 2010].

Web Article de Louis Melennec (2007). « Nominoë le premier roi de Bretagne. » :

www.agencebretagnepresse.com/fetch.php?id=7433

Web Magazine breton, Article de Gwenole Bouëssel. « Nominoë ou la royauté contestée. » :

www.anarvorig.com/histoire_bretagne/article-635.php

Web Radio Kerne : émissions en breton. Barzhaz Breizh 1^{ère} et 2^{ème} partie. Avril 2001. (1h) :

www.antourtan.org

Icon Nomenoë. Istorioù Breizh, Nomenoë Tad ar vro : www.bretagne.france3.fr/istorioubreizh/index.php?

Sujet 2 : Du Guesclin

CASSARD, Jean-Christophe, *L'Hermine ensanglantée. Naître et survivre au XIV^e siècle*, Morlaix, Skol Vreizh, 2000, p. 6-20.

CORNETTE, Joël, *Histoire de la Bretagne et des Bretons*, Paris, Le Seuil, 2005.

La BORDERIE (de), Arthur, *Histoire de la Bretagne*, Spézet, Coop Breizh, 1998.

LA VILLEMARQUE (de), Hersart, *Barzaz Breiz, Chants populaires de la Bretagne*, « La filleule de Du Guesclin », p. 212-220, « Le vassal de Du Guesclin », p. 223-227, Paris, Librairie Académique Perrin, 1978.

ELEGOET, Louis, *Istor Breizh*, « Brezel hêrezh Breizh », Saint-Brieuc, TES, 1999, p. 72-73.

HONORE, Pierre, *Histoire de la Bretagne et des pays celtiques*, « La guerre de succession de Bretagne. 1341-1365 », Morlaix, Skol Vreizh, 1979, p. 16-17.

KERVARKER, (Théodore Hersart de La Villemarqué), *Barzhaz Breizh*, « Filhorez an Aotrou Gwesklen », p. 189-197, « Gwaz an Aotrou Gwesklen », p. 198-202, Lesneven, Mouladurioù Hor Yezh, 1988.

LE DAULT, Maurice., *Istor pe danevel Breiz hag ar c'helted, aboue an amzer goz betek hizio*, Paris, Leordi Brezonek, 1910.

MINOIS, Georges, *Du Guesclin*, Paris, Fayard, 1993.

MONNIER, Jean-Jacques et Olivier CAILLEBOT, *Histoire de Bretagne pour tous*, Morlaix, Skol Vreizh, 2012.

POISSON, Henri et Jean-Pierre LE MAT, *Histoire de Bretagne*, Spézet, Coop Breizh, 1993, p. 16-130.

VERCEL, Roger, *Du Guesclin*, Paris, Albin Michel, 1956.

Web Ar Gwesklen. Treitour da Vreizh ? : www.bretagne.france3.fr/istorioubreizh/index.php

Web Magazine numérique breton : www.artouest/personnage/bertrand-du-guesclin-chevalier-et-connetable-de-france.html

Icon Émission 2000 ans d'histoire. France Inter, Patrice Gélinet du 11 mars 2008. (30min) :

www.2000ans.com/?s=Duguesclin :

Web Anglais et Bretons dans le duché sous Jean IV. Jean-Christophe Cassard. UBO-CRBC Brest :

www.hal.inria/docs/00/45/34/15/PDF/cassard_monde_en_bretagne_PDF

Web 2 octobre 1369. Du Guesclin reçoit l'épée de connétable : www.herodote.net/histoire/evenement.php

Icon Radio-Kerne, Barzhaz Breizh, 1^{ère} et 2^{ème} partie, avril 2001 : www.antourtan.org

Icon LATOUR (de), Bernard, *Du Guesclin*, 1949. Warner Home Vidéo, DVD 2008.



Le héros opposé au pouvoir

Les situations de crise dans les domaines politiques, économiques et sociaux font émerger des personnalités qui incarnent les revendications populaires. En s'opposant au pouvoir ils acquièrent progressivement une dimension héroïque : Marion du Faouët, Sébastien Le Balp, Marquis de Pontcallec, Cadoudal...

Sujet 1 : Marion du Faouët

AR MERO, Corinne, *Marion ar Faouët*, Saint-Brieuc, TES, 2010.

AUDIBERT, Agnès, *Marion du Faouët*, Saint-Brieuc, Éditions Jean-Paul Gisserot, 1995.

BRUYERE, Margot, *Marion du Faouët ou la révolte des gueux*, Éditions Oskar Jeunesse, 2008.

CHARTIER, Erwan, *Drames bretons. Des crimes et catastrophes qui ont marqué l'Histoire de Bretagne*, « Flamboyante Marion du Faouët », Guengat, Edica 2003, p. 86-93.

DOUJET, Daniel, *Marionig ar Faoued*, Rennes, Bremañ Niv. 182, 1996, p. 1-20.

EVAÏN, Brice, *Deux héros de Bretagne. Le marquis de Pontcallec et Marion du Faouët, histoire et mémoires*, Mémoire de Master 2, soutenu sous la direction de Gauthier Aubert, Université Rennes 2, Septembre 2009.

JAMOUL, Jean-François, *Histoires criminelles de Bretagne*, Paris, Presses de la Renaissance, 1980, p. 201-209.

LOREDAN, Jean, *La grande misère et les voleurs au XVIII^e siècle: Marion du Faouët et ses associés, 1740-1770*, Paris, Perrin, 1910.

NEDELLEC Lice et Jean RIEUX, *Marion du Faouët et ses brigands*, Paris, Éditions Artra, 1985.

Web LOREDAN Jean. *La grande misère et les voleurs au XVIII^e siècle : Marion du Faouët et ses associés. 1740-1770*, Paris, Perrin, 1910 : www.gallica.bnf.fr/ark

SCAVENNEC, Laorañs, Lorient, Pôle Image : www.breizhvod.com/video_br/product/Marion.html

STIVELL, Alan, *Emerald*, « Marionig », Keltia III, 2009.

TRI YANN, *Le concert des 40 ans*, « Complainte de Marion du Faouët », Coop Breizh, 2012.

Sujet 2 : Pontcallec

CORNETTE, Joël, *Histoire de la Bretagne et des bretons*, t. 2, Paris, Éditions du Seuil 2005.

CORNETTE, Joël, *Le marquis et le Régent. Une conspiration bretonne à l'aube des lumières*, Paris, Éditions Pierre Tallandier, 2008.

LA VILLEMARQUE (de), Hersart, *Barzaz Breiz, Chants populaires de la Bretagne*, « Mort de Pontcallec », Paris, Librairie Académique Perrin, 1978, p. 326-334.

GAUTHIER, Guy, *La conspiration de Pontcallec*, Spézet, Coop Breizh, 2011.

KERVARKER, (Théodore Hersart de La Villemarqué), *Barzhaz Breizh*, « Maro Pontkaleg », Lesneven, Mouladurioù Hor Yezh, 1978, p. 284-291.

LE ROY-LADURIE, Emmanuel, *Saint-Simon ou le système de la cour*, Paris, Fayard, 1997.

SILVESTRE, Anne, *Les enfants du nouveau monde*, Paris, Le Livre de Poche Jeunesse, 2005.

Web Gwerz marv Pontkalleg par Gweltaz (Ar Fur) :

www.charsinfrance.net/gilles.servat/gweltaz-gwerz-Marv-Pontkalleg-clip-yticsxx9vbrl.html

Web Marv Pontkalek. Paroles de la gwerz et deux airs différents : www.chrsouchon.free.fr/pontkale.htm

Web Markiz pontkaleg. Don Quichotte Breizhat ? : www.bretagne.france3.fr/istorioubreizh/index.php

TAVERNIER, Bertrand, *Que la fête commence !*, Production : Michelle de Broca et Yves Robert, 1975.

BRZAZ, *An den kozh dall*, « Gwerz Pontkalleg », Keltia Musik, 1992.

DAONET, *Donemat*, « Marv Pontkalleg », Coop Breizh, 2012.

GLAZ, *Holen ar Bed*, « Pontkalleg », Déclic, 1996.

SERVAT, Gilles, *La Blanche Hermine*, « Gwerz Maru Pont-Kalleg », Kelenn, 1972.

Sujet 3 : Sébastien Le Balp

BIJER, Yann, *Torrebenn*, Brest, Al Liamm, 2011.

CROIX, Alain, *La révolte des Bonnets rouges. De l'histoire à la mémoire*, Spézet, Ar Men n°131, (novembre-décembre) 2002, p. 2-11.

ELEGOET, Louis, *Istor Breizh*, « Emsavadegoù 1675 », Saint-Brieuc, TES, 1999, p. 126-128.

FAVREAU, Jacqueline, *Pilhaouaer ha Boned Ruz*, Plougastel-Daoulas, Skol al Louarn, 2002.

GARLAN, Yvon et Claude NIERES, *Les révoltes bretonnes. Rébellions urbaines et rurales au XVIII^e siècle*, Éditions Privat, Toulouse, 2004.

KEINEG, Paol, *Le printemps des Bonnets Rouges*, Éditions P.-J. Oswald, 1974.

PERIDY, Claude, *Sang bleu et bonnets rouges. Le meurtre du Marquis de Montgaillard*, Éditions Keltia Graphic, Kergwenn, Spézet, 2007.

POISSON Henri, et Jean-Pierre LE MAT, *Histoire de Bretagne*, « La Bretagne et Colbert. La révolte du papier timbré », Morlaix, Coop Breizh, 1993, p. 216-223.

PUIILLANDRE, Armand, *Sébastien Le Balp. Bonnets Rouges et papier timbré*, Spézet, Éditions Keltia Graphic, Kan an Douar, Landelo, Spézet 1998.

KERGUIDUFF, Serge, Gwerz de Sébastien le Balp, Gwerz en français. (5 min 56) :


www.youtube.com/watch?v=j-yt95jm9Jw


Une révolte en Bretagne (extrait) Dialogue entre Alain Croix et Fañch Roudaut :

www.canal-u.tv/video/universite_rennes_2_crea.cim/bonnets_rouges

Web Collection « Les bretons et leur histoire », Université Rennes 2, 1997 (43 min 33) :

www.agencebretagnepresse.com.fetch.php

 Interview de Yann BIJER à propos de son roman "Torrebenn" sur la révolte des Bonnets Rouges : <http://www.france3breizh.fr/decouvrez/atlas-linguistique/yann-bijer> :

 TRI YANN, *Rummadoù*, « Hañvezh ar Bonedoù ruz », Marzelle Productions, 2011

Sujet 4 : Cadoudal

BERNET, Anne, *Histoire générale de la chouannerie*, Paris, Perrin, 2000.

BERNET, Anne, *Les grandes heures de la chouannerie*, Paris, Perrin, 1993.

CHIAPPE, Jean-François Georges, *Cadoudal sur les pas de la liberté*, Paris, Librairie Académique Perrin, 1971.

ELEGOET, Louis, *Istor Breizh*, « An Dispac'h Bras hag an Impalaeriezh kentañ e Breizh, 1789-1815, Saint-Brieuc, TES, 1999, p 153-166.

HUCHET, Patrick-Georges, *Cadoudal et les chouans*, Rennes, Éditions Ouest-France, 1997.

POTIER-KALTENBACH, Clémentine, *Les secrets de la police*, « L'arrestation de Cadoudal », Éditions l'Iconoclaste, 2008.

RIEUX, Jean, *La chouannerie sur les pas de Cadoudal*, Quimper, Éditions Artra coll. Nature et Bretagne, 1976 [1985].

 BOURGEOIS Gérard, *Cadoudal*, Pathé Frères, 1911.

Web Pennad-skrid. Ar Chouanterezh. Prezegenn an Ti Glas, 2012 :

www.agencebretagnepresse.com.fetch.php?id=26042

Web Série les compagnons de Jéhu, ORTF, Georges Cadoudal, (8 min 23) :

www.dailymotion.com/video/xj3m8c_les-compagnons-de-jehu-georges-cadoudal_shortfilms

Sujet 5 : Anne de Bretagne, symbole ou héroïne ?

MAUNY (de), Michel, « Anne de Bretagne », Éditions Kanevedenn, Rennes, 1976.

ELEGOET, Louis, *Istor Breizh*, « Stad Breizh etre dibenn ar XIVvet kantved ha 1532 », Saint-Brieuc, TES, 1999, p 12-14.

FAVREAU, Jaketa, Anna Vreizh, Mich Beyer (trad.), Landerneau, Éditions Delioù, 2005.

École Diwann de Nantes, *Kêr Naoned, hec'h istor, Anna Vreizh hag ar ster Liger*, Taboulin n° 20 (octobre 2011), Saint-Brieuc, TES, 2011.


MAI-EWEN, *Un vleunienn war askell an avel*, Brest, Keit Vimp Bev, 2008.

MINOIS, Georges, *Anne de Bretagne*, Spézet, Ar Men, n° 106 (septembre 1999). pp 14-23, 1999.

TOURAUULT, Philippe, *Anne de Bretagne*, Paris, Librairie Académique Perrin, 1996.

Web Anne de Bretagne. Article. 2006 : www.histoire-en-ligne.com/spip.php?article132

Web Istorioù Breizh. Anna Vreizh. Red an amzer. 2011 : www.france3.fr/info/red-an-amzer

 SIMON, Alan, Rock opéra, 2009 : www.annavreizh.com/

L'IMAGINAIRE BRETON : PERENNITE DES GRANDS MYTHES

Le roi Arthur aujourd'hui

Actualisée, transformée, la légende du roi Arthur réapparaît régulièrement sous différentes formes dans notre société contemporaine : BD, films, romans... car, héritière d'un passé mythique, elle véhicule des valeurs qui séduisent encore aujourd'hui : la quête, la lutte entre amour et loyauté...

CHAUVEL, David, Jérôme LERECULEY et Jean-Luc SIMON, *Arthur* (bande-dessinée), « Conquistador », Delcourt, 2000.







KERVARKER (Théodore Hersart de La Villemarqué), *Barzhaz Breizh* « Bale Arzhur », « Marzhin en e gavell », Lesneven, *Mouladurioù Hor Yezh*, 1978.

LANGLEIZ (de), Xavier, *Romant ar Roue Arzhur*, Brest, Al Liamm, 1975.

PERHAM Molly et Julek HELLER, *Ar Roue Arzhur ha Marc'heion an Daol-grenn*, Plougastel-Daoulas, An Here, 1998.

 ASTIER, Alexandre et Jean-Yves ROBIN, *Kaamelott*, série télévisée, M6.

 BOORMAN, John, *Excalibur*, Arte, 1981.

-  FUQUA, Antoine, *Le Roi Arthur*, Buena Vista International, 2004.
-  MONTY PYTHON, *Sacré Graal*, Box Office France, 1975.
-  France 3 Breizh, *Roue Arzhur : Kaledvoulc'h ar c'hleze hud ?*, Istorioù Breizh, France 3 Breizh, 28 août 2011.
-  TOBIAS, Oliver, *Arthur of the Britons*, HTV, série télévisée, HTV regional franchise, 1972.
-  THORPE, Richard, *Knights of the Round Table*, MGM, 1953.
- Web** L'exposition virtuelle entraîne en images dans la légende du roi Arthur et des chevaliers de la Table Ronde. Le site propose un voyage à travers les âges: www.expositions.bnf.fr/arthur/index.htm,
- Web** Filmographie de la Table Ronde: www.peplums.info/pep26e.htm
-  Mouezh paotred Breizh, *An aval hag ar c'halis*, « Bale Arzhur », Jade, juillet 2010.
- Musée et Lieux à visiter : Centre de l'imaginaire Arthurien, 56430 Comper.
- Au coeur de la forêt de Brocéliande, découverte du val sans retour: Office de tourisme de Tréhorenteuc, 56430 Trehorenteuc.
- Dans les anciennes dépendances de l'Abbaye de Paimpont, expérience scénographique et émotionnelle : *La porte des secrets*, 35380 Paimpont.



Konomor, un Barbe-Bleue breton


Héros un jour, héros toujours ? Le héros voit parfois ses vertus transformées en crimes en même temps que change la société. Apparenté aux figures mythologiques d'Oedipe ou de Barbe-bleue, Konomor révèle le pire et le meilleur de chaque être humain : le courage, la force, la jalousie, la violence...

ER MELINER, Loeiza « Santez Trifin ha Sant Tremeur », Lorient, *Dihunamb*, niv. 37, Gourhelen 1908, p.107.

KERBOUL-VILHON, Christiane, *Conomor entre histoire et légende*, Spézet, Keltia Graphic, 2004.

HERSART de La VILLEMARQUE, Théodore, *Barzaz Breizh*, « Santez Trifina », Lesneven, Mouladurioù Hor Yezh, 1978.

RIHOUAY, Gilles, *Konomor : Barbe-Bleue breton, VI^e siècle*, Gourin, Édition des Montagnes noires – Keltia graphic, 2001.

 HERRY, Ronan, *Saga Brittia*, « Prosez Konomor », série télévisée, Krouiñ, 2009,

Web Légende de Tréphine et Conomor :

www.bretonsclamar.free.fr/legendes/Triphine%20et%20Conomor.htm

2. Espaces et échanges

BRETAGNE TERRE D'EXIL... BRETAGNE TERRE D'ASILE ?



L'émigration bretonne du XIX^e siècle à nos jours

La conjugaison d'un effondrement des activités traditionnelles et d'une surpopulation rurale avec la demande de main-d'oeuvre dans un contexte de développement économique a conduit à une émigration importante. Même si elle est de nature différente, elle se poursuit aujourd'hui.

CASSARD, Jean-Charles, Alain CROIX, J.-R. LE QUEAU et Jean-Yves VEILLARD (dir.), *Dictionnaire d'histoire de Bretagne*, « Exode rural », p. 279-281, « Emigration », p. 253-254, « Immigrés » p. 391-392, « Johnnies », p. 413-414, « Paris », p. 565-566, Morlaix, Skol Vreizh, 2008.

CROIX Alain et Jean-Yves VEILLARD (dir.), *Dictionnaire du patrimoine breton*, « Américains », p. 46, « Emigration », p. 354-355, « Johnnies », p. 523-524, « Exode rural », p. 376, « Paris », p.729-732, Rennes, Apogée, 2000.

DUVAL, Anjela, *Divroañ*, Paimpol, Mignoned Anjela, 1968.

FAVEREAU, Francis, *Breizh a-vremañ, Hor Sevenadur – Hor Yezh – Hor Breizhadelezh*, « Divroadeg ar Vretoned », Montroulez, Skol Vreizh, 2005, p. 45-51.

GAUTIER, Elie, *Où vont les Bretons émigrant. Leurs conditions de vie*, Paris, Bulletin de l'entraide bretonne , 1953.

AMET, C., J. JOUAS et Christian LE CORRE, *Ces Bretons d'Amérique du Nord*, Rennes, Éditions Ouest-France, 2005.

KERVELLA, Goulc'han, *Ar Vro Bagan, Divroañ, Bretagne, terre d'exil... Bretagne, terre d'asile ?*, Montroulez, Skol Vreizh, 2009.

LE CLECH, Grégoire et Olivier LE DOUR, *Les Bretons dans la ruée vers l'or de Californie*, Rennes, Les Portes du Large, 2006.

LE MEUR, Paol, *Treñ-buzhug*, Morlaix, Skol-Vreizh, 2003.

PIRIOU, Yann-Ber et Alan STIVELL, *E Langoned*, Planedenn, Production Fontana Phonogram, 1974.

VIOLAIN, Didier *Bretons de Paris. Des exilés en capitale*, Paris, Parigramme, 1997.

Web Emigration et langue bretonne : www.langue-bretonne.com/these/EmigrationBretonnante.html

Web La petite Bretagne du Périgord :


www.bretagnemagazine.com/archives/archives/la-petite-bretagne-du-perigord

Web Dossiers Octant-Analyse, INSEE : www.insee.fr/fr/themes/document.asp?reg_id=2&ref_id=18220

Web Œuvre complète d'Anjela DUVAL : <http://www.breizh.net/anjela/barzhonegou.php>

Web Ces Bretons d'Amérique, France-Inter, 2006 : www.la-bas.org/article.php?id_article=898

Web Le Havre, port breton : www.myskreen.com/documentaire/1311707-le-havre-port-breton

 Ina Fresques hypermédia vidéo et radio - Archives vidéo et radio :

www.ina.fr/fresques/ouest-en-memoire/accueil propose des documents sur :

An ambleudadeg ed-du, Radio-France, 1989 ; Anjela Duval et la terre, INA, 1971 ; Bretoned an RATP, INA, 1985 ; Citroën, Les Ouvriers-Paysans, INA, 1977 ; Emigration de Gourin vers les Etats-Unis, France-Culture, 1995 ; Le dernier teilleur de lin, INA, 1978 ; Le village abandonné de Poul-Fétan, INA, 1977 ; Les employées de maison à Paris, INA, 1962 ; Les jeunes peuvent-ils rester à la terre ?, INA, 1964 ; Les Johnnies de Roscoff, INA, 1976 ; Les terres-neuvas, INA, 1970 ; L'histoire de l'ardoise à Trélazé, INA, 1964 ; L'industrialisation de la Bretagne, INA, 1967 ; L'industrialisation rennaise, INA, 1974 ; Paotred an Ognon e Breizh-Veur, INA, 1986.



L'immigration en Bretagne du XX^e siècle à nos jours


La Bretagne a de tous temps été une terre d'immigration : des républicains au moment de la guerre d'Espagne, des « boat-people » du sud-est asiatique dans les années 1980, des Africains fuyant la misère ou encore des réfugiés politiques d'Europe de l'Est, ainsi que des Britanniques désireux d'accéder à la propriété et des retraités revenant au pays.

BRENN, Youenn, *Lomig Boulomig*, Laz (29), Keit Vimp Bev, 2007.

ETIEMBLE, Angelina et Anne MORILLON, *Histoire de l'immigration en Bretagne*, Pornic, Le Temps Editeur, 2011.

KERVELLA Goulc'han et Ar Vro Bagan, *Divroañ, Bretagne, terre d'exil... Bretagne, terre d'asile ?*, Montroulez, Skol Vreizh, 2009.

SKAOUIDIG My, *Danevellou euz an amzer-vremañ*, « Evel chas ar c'harter », Brest, Brud Nevez, 1980.

 La communauté polonaise de Couëron, INA, 1978 ; Les travailleurs immigrés à Rennes, INA, 1971.

Le centre culturel islamique de Rennes, INA, 1985 ; Inauguration d'un village de harkis à Saint-Avé [Muet], INA, 1964 ; Les Britanniques en Bretagne, INA, 2003 :

<http://www.ina.fr/fresques/ouest-en-memoire/accueil>

Web Atlas des immigrés en Bretagne : http://www.insee.fr/fr/themes/document.asp?ref_id=7481

Web Cité nationale de l'histoire de l'immigration :

<http://www.histoire-immigration.fr/histoire-de-l-immigration>

Web Dossiers Octant-Analyse, INSEE : www.insee.fr/fr/themes/document.asp?reg_id=2&ref_id=18220

MUTATION DES HABITUDES DE CONSOMMATION : LA SPECIFICITE BRETONNE



Des échanges traditionnels à l'émergence des grandes surfaces

Jusqu'à une période récente les échanges commerciaux se réalisaient au travers des foires, des marchés et des épiceries de villages, puis au cours des trente glorieuses les grandes surfaces ont bouleversé le paysage et les habitudes de consommation.

👁️ Nombreuses représentations de marchés sur des tableaux et anciennes cartes postales (1850 à nos jours)

👁️ LE GOUT-GERARD, Fernand, *Marché au Faouët*, fusain et craie sur toile, (1854-1924), Musée du Faouët.

👁️ BARNOIN, Henri-Alphonse, *Marché du Faouët*, huile sur toile, (1882-1940) Musée du Faouët.

👁️ LHERMITTE, Charles-Augustin, *Le Faouët, marché aux chevaux*, photographie, (1881-1945) Musée d'Orsay.

👁️ TRAYER, Jules Jean-Baptiste, *Marché aux chiffons dans le Finistère*, 1886, Musée des Beaux-Arts Quimper.

👁️ Site d'archives de photos d'archives de Nantes d'après-guerre : « Vue aérienne de l'hypermarché » record près de l'immeuble du « Sillon de Bretagne » à la fin des années 1970 : www.rikostnaz5.blogspot.fr

👁️ Série de photos de Stéphane Miossec, 1973 sur l'ouverture du supermarché Mammouth du centre Alma de Rennes : www.photos-de-bretagne.info

DREZEN, Youenn, *Itron Varia Garmez*, Brest, Aber Embannadurioù, Al Liamm, 1974.

DREZEN, Youenn, *Skol Louarn Veig Trebern*, Brest, Al Liamm, 1974.

Géographie et aménagement de la Bretagne, Morlaix, Skol Vreizh, 1995.

LE BOURDONNEC, Yannick, *Le Miracle breton*, Paris, Calman-Lévy, 1996.

OLLIVRO, Edouarzh, *Pikoù Mab e dad*, Lesneven, Hor Yezh, 2000.

RIOU, Jakez, *Nominoe oe*, Landéda, Aber Embannadurioù, 2010.

CHAVANE, Laurence, *Le phénomène Leclerc, de Landerneau à l'an 2000*, Paris, Plon, 1986.

📺 Foire aux bestiaux à Lesneven, 02 mai 1947 ; - L'aventure d'Edouard Leclerc, reportage vidéo du 04 décembre 1959 ; Rennes, conflit des employés chez Mammouth, reportage du 02 octobre 1979 Proposer une liste sur www.ina.fr/fresques/ouest-en-memoire/accueil :

Web FAVART Michel, *Marion ar Faouët*, « scène du marché », 1997, doublé en breton par TV-Breizh et Dizale, 2005 : www.breizhvod.com



De la consommation de masse à la consom'action

Depuis la fin du XX^e siècle les modes de consommation évoluent : on s'oriente vers une consommation responsable qui s'inscrit dans une logique de développement durable. À côté des grandes surfaces apparaissent des structures à circuit de distribution court soucieuses de recréer du lien social.

YA !, articles hebdomadaires (rubrique : Kenskoazell), hebdomadaire en langue bretonne édité par Keit Vimp Bev - 22 Grand Rue, 29520 Laz.

Web « Kenskoazell pe goñvers ? », Café breton, interview de Henri Morvan : www.youtube.com/watch?v=SDzEDyoyXRM

Web AMAP Pondi, *Unan eus ar re gentañ bet krouet e Frañs*, France 3 Breizh, 9 mars 2012 : www.france3breizh.fr

3. Lieux et formes du pouvoir

L'ÉVOLUTION DES INSTITUTIONS EN BRETAGNE : QUELLES ATTENTES ? QUELLES REPONSES ?

Les étapes de la décentralisation en Bretagne

La demande d'une plus grande autonomie dans la gestion locale est un des marqueurs de la réalité bretonne depuis plusieurs décennies. Les lois de décentralisation de mars 1982 ont apporté des éléments de réponse à cette aspiration en Bretagne.

CRESSARD, Jean Pierre, *Celib 1950-2000. Quand la Bretagne s'est réveillée*, Spézet, Coop Breizh, 2000.

FAVEREAU, Francis, *Breizh a-vremañ, Hor Sevenadur – Hor Yezh – Hor Breizhadelezh*, « War glask frammoù stad evit Breizh », Montroulez, Skol Vreizh, 2005, p. 164-180.

FOURNIS, Yann, *Les régionalismes en Bretagne. La région et l'Etat (1950-2000)*, Bruxelles, PIE-Peter Lang, 2006.

LE RHUN, Pierre-Yves, *La Bretagne face à l'Europe et à l'Île de France*, Morlaix, Skol Vreizh, 1991.

MARTRAY, Joseph, *Vingt ans qui transformèrent la Bretagne. L'époque du CELIB, 22 juillet 1950-2 février 1969*, Paris, Éditions France-Empire, 1983.

NICOLAS Michel, *Breizh, la Bretagne revendiquée : Des années 1980 à nos jours*, Morlaix, Skol Vreizh, 2012.

NICOLAS, Michel *Histoire de la revendication bretonne : Des origines aux années 1980*, Spézet, Coop Breizh, 2007.

OLLIVRO, Jean (avec la collaboration de Joseph Martray), *La Bretagne au cœur du monde nouveau*, Rennes, Les Portes du Large, 2001.

OLLIVRO, Jean, *Projet Bretagne*, Rennes, Éditions Apogée, 2010.

PHILIPPONNEAU, Michel, *Le problème breton et le programme d'action régionale*, Paris, Armand Colin, 1957.

SAINCLIVIER, Jacqueline, *La Bretagne de 1939 à nos jours*, Rennes, Éditions Ouest-France, 1989.

Web Les compétences de la Région Bretagne : www.bretagne.fr/internet/jcms/TF071129_5162/competences

Web Les étapes de la décentralisation. des lois Defferre à la réforme territoriale :

www.vie-publique.fr/politiques-publiques/decentralisation/index/

Web Ina Fresques hypermédia vidéo et radio - Archives vidéo et radio: www.ina.fr/fresques/ouest-en-memoire/accueil propose des documents sur :

76-79 : ar bloavezhioù poultr [76-79 : les années de poudre], INA, 1990 ; Allocution du général de Gaulle à Quimper, INA, 1969 ; An henchoù e Breizh [Les voies express en Bretagne], INA, 1974 ; Élections régionales : Christian Troadec en campagne, INA, 2010 ; Inauguration du barrage de La Rance, INA, 1966 ; La décentralisation selon Jean Ollivro, INA, 2007 ; Le CELIB, Comité d'étude et de liaison des intérêts bretons, INA, 1985 ; Le général de Gaulle à Pleumeur-Bodou, INA, 1962 ; Les attentats du FLB, Front de Libération de la Bretagne, INA, 1977 ; L'Union démocratique bretonne, INA, 1973 ; Manifestation pour la réunification de la Bretagne, INA, 2003 ; René Pleven et la régionalisation, INA, 1969 ; Un Breton évoque l'avenir politique de la Bretagne, INA, 1961 ; Valéry Giscard d'Estaing à Ploërmel, INA, 1977.



Évolution de la notion de « pays » en Bretagne

La notion de « Pays » est très présente dans la culture bretonne. Elle prend une nouvelle dimension à travers les différentes formes de coopération inter-communale (EPCI) qui créent de nouveaux espaces de mutualisation des moyens culturels, sportifs, industriels...

BODLORE-PENLAEZ, Mikael et Divi KERVELLA, *Atlas de Bretagne / Atlas Breizh*, Spézet, Coop Breizh, 2011.

Géographie et aménagement de la Bretagne, Morlaix, Skol Vreizh, 1994.

CROIX, Alain et VEILLARD Jean-Yves (dir.), *Dictionnaire du patrimoine breton*, « Pays », p. 737-738, « Territoire », p. 938-941, Rennes, Apogée, 2000.

DELORME, Kilian et JOUET, Philippe, *Atlas historique des pays et terroirs de Bretagne*, Morlaix, Skol Vreizh, 2007.

FAVEREAU, Francis, *Breizh a-vremañ, Hor Sevenadur – Hor Yezh – Hor Breizhadelezh*, « Breizh hag he zachennad », Morlaix, Skol Vreizh 2005, p. 7-17.

GIRAUDON, Daniel et NONO, *Querelles de clochers / Flemmadennoù ha taolioù teod*, Morlaix, Skol-Vreizh, 2006.

GOURLAY, Florence et Ronan LE DELEZIR, *Atlas de la Bretagne*, Rennes, Scérén-CNDP-CRDP, 2011.

Web L'intercommunalité en Bretagne, Flash d'Octant n° 85, INSEE : www.insee.fr/fr/themes/

Web Intercommunalité de la Région Bretagne :

www.annuaire-mairie.fr/intercommunalite-region-bretagne.html

Web Institutions et pouvoirs locaux, Hors série « spécial Bretagne » :

www.adcf.org/5-393-Contenu-article-AdCF-Direct.php?num_article=841&num_thematique

Web Intercommunalité en Bretagne : 85 % des communes concernées, Octant n°78, INSEE :

www.insee.fr/fr/themes/document.asp?ref_id=256

🎧 KERJEAN Manu, *Chanteur de Centre Bretagne*, Dastum, 2007.

🎧 EBREL Annie, JOUIN Lors, *Tost ha Pell*, Coop Breizh, 2012.

LA CULTURE BRETONNE : UNE FORME DE POUVOIR ?



Culture bretonne et culture en Bretagne

La Bretagne est terre de festivals et d'artistes. La langue et la culture bretonnes trouvent parfois place dans ces manifestations, mais peinent à accéder aux scènes nationales. Comment expliquer ces réticences et quelles en sont les conséquences en termes de financement ?

Programmes des salles nationales (Quartz à Brest, TNB à Rennes, Grand Théâtre à Lorient, Théâtre Anne de Bretagne à Vannes...)

Web Bretagne en scènes : www.bretagneenscenes.com

Web La place du breton au festival des Vieilles Charrues :

www.france3breizh.fr/participez/passeurs-images/articles/brezhoneg-en-erer-kozh :

Web Christian Bromberger et Mireille Meyer, « Cultures régionales en débat », Revue Ethnologie française, 2003 vol. 33 : www.cairn.info/revue-ethnologie-francaise-2003-3-page-357.htm

Web INSEE Bretagne, Dossiers de l'Octant :

www.insee.fr/fr/regions/bretagne/default.asp?page=publications/dossiers/dossiers.htm



Une culture bretonne engagée

La culture populaire est très vivante en Bretagne. Ce bouillonnement culturel se met souvent au service de revendications diverses. Par là même elle représente un certain poids politique.

44=BZH : Ur fest-noz skoazell e Enorzh !, YA !, n° 334, 28 octobre 2011 Keit Vimp Bev - 22 Grand Rue, 29520 Laz

TANGI, Bernez, *Fulennoù an Tantad*, Quimper, Skrid-Mouladurioù hor Yezh, 1987

🎧 LE GARREC Nicole et Félix *Des pierres contre des fusils*, Production Bretagne Films, 1980.

🎧 MENTION-SCHAAR, Marie-Castille, *Bowling*, Pathé Distribution, 2012.

Web Ina Fresques hypermédia vidéo et radio - Archives vidéo et radio : www.ina.fr propose des documents :

À Saint-Brieuc, grève à l'usine de Joint Français, 06 avril 1972 ; fin de la grève au Joint Français à Saint Brieuc, 08 mai 1972 ; le nucléaire contesté à Plogoff, 14 février 1980 ; annulation du projet de centrale nucléaire à Plogoff, 28 mai 1981 ; Plougoñ, dek vloaz goude, 04 février 1990 ; naufrage du pétrolier, Erika, 12 décembre 1999.

Web Le site de France 3 propose des documents vidéos : www.france3breizh.fr sur

Aerborzh Kernitron-al-lann : tabut 'zo abaoe 30 vloaz, 24/11/2011 ; Skoazell manifesterien ospital Karaez, 30/01/2012 ; Ar film Bowling : stourm ospital Karaez a zo deut maez, 04/06/2012 ; une manifestation pour interpeller le monde politique, 31/03/2012 ; Ar Redadeg 2012 o loc'hañ diouzh Brest, 12/05/2012.

🎧 *Chants de révoltes, résistances et révolution en Bretagne*, Nantes-Histoire Association, 2007.

🎧 STORLOK, *Stok ha stok*, Coop-Breizh, 2004.

Listennad kanaouennoù stourm, Emgann Montroulez, Brezel al laezh, Cogema...: SERVAT, Gilles, *AR FUR, Gweltaz*, STIVELL, Alan, *Ramoneurs de menhirs, Tripledie*.

L'organisation de festivals et de manifestations culturelles permet de nourrir l'économie locale et redynamise même parfois des territoires en difficulté.

FAVEREAU, Francis, *Breizh a-vremañ*, Morlaix, Skol-Vreizh, 2004.

Ethnologie française, PUF, *Modernité à l'imparfait. En Bretagne*, n°4 (octobre 2012).

Web Le festival des Vieilles Charrues à Carhaix, 07 juillet 1995 ; Festival de théâtre amateur de Lizio, 27 mai 2001 : www.ina.fr

Web INSEE Bretagne, Dossiers de l'Octant :

www.insee.fr/fr/regions/bretagne/default.asp?page=publications/dossiers/dossiers.htm

4. L'idée de progrès

LA LANGUE BRETONNE : DE L'ABANDON LA REAPPROPRIATION



L'évolution de la pratique du breton

L'idée de progrès est étroitement liée au contexte économique et social. L'évolution de la pratique de la langue bretonne n'échappe pas à cette réalité. Langue majoritaire en Basse-Bretagne elle fut délaissée au nom du progrès dans le courant du XX^e siècle. On constate aujourd'hui des formes de réappropriation, tantôt motivées par un désir culturel profond, tantôt par l'intérêt de l'enseignement bilingue...

AN DU, Claude, *Histoire d'un interdit, le breton à l'école*, Quimper, Hor Yezh, 2000.

BROUDIC, Fañch, *La pratique du breton de l'Ancien Régime à nos jours*, Rennes, PUR, 1995.

FAVEREAU, Francis, *Breizh a-vremañ, Hor Sevenadur – Hor Yezh – Hor Breizhadelezh*, « Tachennad ar brezhoneg », Montroulez, Skol Vreizh, 2005, p. 18-27.

MORVANNOU, Fañch, *Le breton, la jeunesse d'une vieille langue*, Saint-Brieuc, Presses Populaires de Bretagne, 1988.

PENTECOUTEAU, Hugues, *Devenir Bretonnant. Découvertes, apprentissages et réappropriations d'une langue*, Rennes, PUR, 2002.

« Quelle école pour la Bretagne ? / Peseurt skol evit Breizh ? », *Actes du colloque sur le bilinguisme en Europe*, Landerneau 30 octobre – 3 novembre 1985, Diwan/Institut Culturel de Bretagne, 1988.

Web Le blog de Fañch Broudic : www.langue-bretonne.com/these/ThesePresentation.html

Web Office public de la langue bretonne, Observatoire des pratiques linguistiques :

www.ofis-bzh.org/fr/services/observatoire/index.php

Web Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France, *Langue et cité : bulletin de l'observatoire des pratiques linguistiques*, Le breton n°17, (juillet 2010) :

www.dglff.culture.gouv.fr/Langues_et_cite/LC17_Breton.pdf

Web CALVEZ, Ronan, *Petra ro da gleved ar re a ra gant ar brezhoneg ?* : www.ina.fr/fresques/ouest-en-memoire/parcours/0007

 GUINARD, Pierrick, *Brezhoneg : un siècle de breton*, France 3 Ouest et 13 Production, 2001.



La langue bretonne et les nouvelles technologies

L'avènement des nouvelles technologies permet à la langue bretonne d'investir de nouveaux espaces d'expression. Quel est l'impact de cette évolution sur la visibilité et la pratique de la langue ?

Twitter? #bzh, #bzhg ha petra c'hoazh ?, YA!, niv. 346, 27/01/2012, Keit Vimp Bev - 22 Grand Rue, 29520 Laz

RICHARD Serj, *Enora Kerveleg ha paotr ar skramm*, Saint-Brieuc, TES, 2011.

Web Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France, *Langue et cité : bulletin de l'observatoire des pratiques linguistiques*, n°17 : *Le breton*, « Langue bretonne et nouvelles technologies », p. 4, 2010 : www.dglff.culture.gouv.fr/Langues_et_cite/LC17_Breton.pdf

Web AR ROUZ, David, *Le breton à la conquête de la modernité* :

www.intralinea.org/specials/article/Le_breton_a_la_conquete_de_la_modernite

Web Logiciels libres en breton, Association An Drouzig : www.popscreen.com/v/6de6k/an-Drouzig-12

L'ÉVOLUTION DU MODÈLE AGRICOLE BRETON

Du productivisme au développement durable : quels enjeux pour la Bretagne ?

La société rurale bretonne a subi de grands bouleversements dans la seconde moitié du XX^e siècle : remembrement, agriculture intensive, élevage hors-sol, émergence de l'agro-alimentaire... Les Bretons s'interrogent aujourd'hui sur ce modèle agricole au travers de ses effets : pollution des eaux, algues vertes, santé publique... D'autres modèles cherchent à concilier production agricole et environnement.

AR BORG, Herri, *Moc'h gouez Kenekan*, Skol-Vreizh, 1998.

BODLORE-PENLAEZ, Mikael et Divi KERVELLA, *Atlas de Bretagne*, « Types de végétation : Armor et Argoat, territoires modelés par l'homme », p 40-41, « Economie : Les grandes caractéristiques économiques de la Bretagne », p 124-125, Morlaix, Coop Breizh, 2011,

CANEVET, Corentin, *Le modèle agricole breton*, Rennes, PUR, 1993.

FAVEREAU, Francis, *Bretagne contemporaine*, « Pays bretons et paysage », Morlaix, Skol Vreizh, 1993, p. 41-54.

HELIAS, PerJakez, *Marh al Iorh*, Brest, Brud Nevez, 1999.

HUON, Ronan, *Ar marc'h glas*, Dirinon, Al Liamm, 2010.

DUVAL, Anjela, *Oberenn glok*, Paimpol, Mognoned Anjela, 2000.

ROZMOR, Naig, *Ar Mestr*, Brest, Emgleo Breiz, 1996.

Web Quel avenir pour la 1^{ère} région agricole française : www.oboulo.com/agriculture-bretonne-avenir

Web Guide bilingue pour consommer sans OGM en France : www.consommeursansogmenbretagne.org/

Web Peseurt labour-douar e Breizh a-benn 2020 ? Brezhweb : www.brezhoweb.com

Web Présentation d'une ferme pédagogique : www.tilde-creation.com

Web Présentation des fermes du Léon qui ont révolutionné l'habitat rural au XIX^e siècle :

www.saintpoldeleon.fr/IMG/pdf/Juillet.pdf

Web Mignoned Anjela, Oberenn glok, 2000 : www.breizh.net/anjela

Web BREIZ O VEVA, premier miroir de la Bretagne bretonnante :

www.ina.fr/fresques/ouest-en-memoire/parcours/0010_6

Web Ina Fresques hypermédia vidéo et radio - Archives vidéo et radio: www.ina.fr/fresques/ouest-en-memoire propose des documents sur :

Les jeunes peuvent-ils rester à la terre ?, 30 mai 1964 ; le GAEC de la Cordée à Treffieux, 09 juin 1967 ; Anjela Duval et la terre, 28 décembre 1971 ; le remembrement dans le Morbihan, 02 mai 1974 ; le remembrement, 03 juin 1976 ; portrait d'Alexis Gourvennec, 23 février 1978 ; A-enep d'an adlodennañ e Treglañviz [Contre le remembrement à Tréglamus], 02 décembre 1984 ; la pollution de l'eau par les nitrates, 25 juin 1988 ; les algues vertes en Bretagne, 19 juin 1998 ; al labour-douar biojok [La culture biologique], 17 mars 1979 ; manifestation des Travailleurs Paysans au Mans, 17 février 1984 ; l'évolution de l'agriculture biologique, 11 janvier 1991 ; les 25 ans de l'association « Eau et rivières de Bretagne », 12 novembre 1994.

Choix énergétiques et développement durable

Après avoir connu l'implantation de la première centrale nucléaire, la Bretagne se tourne désormais vers les énergies renouvelables. Comment le développement durable influe-t-il sur les choix énergétiques bretons ?

CASSARD, Jean-Charles, Alain CROIX, J.-R. LE QUEAU et Jean-Yves VEILLARD (dir.), *Dictionnaire d'histoire de Bretagne*, « Industries et énergies », p. 398-401, « Electrification », p. 250, Morlaix, Skol Vreizh, 2008.

FOURNIER, Jean-Claude, *An Ankou*, Dupuis, 1978.

KONAN, Jakez, *Kenavo Amerika*, Dirinon, Al Liamm, 1986.

STROLLAD AR VRO-BAGAN, *Kenavo my love*, Brest, Brud Nevez, 1989.

Web Démantèlement de la centrale de Brennilis ; site de la région Bretagne : 7^{ème} Conférence bretonne de l'Énergie, Projet de parc éolien en mer de la baie de Saint-Brieuc : www.ina.fr/fresques/ouest-en-memoire

Web Le bois comme source d'énergie : www.france3breizh.fr/actualites/a-la-une/

Web Projet de parc éolien : www.france3breizh.fr/actualites/communiques/

 LE GARREC, Nicole et Félix, *Des pierres contre des fusils*, Production Bretagne Films, 1980.